

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 34

May 31, 2026

No.22

預備心敬拜上帝

序樂 *Prelude*

宣召 *Call to Worship*

司會 *Presider*

讚美 *Singspiration*

會眾 *Congregation*

讀經 *Scripture Reading*

約翰福音 21:1-17

司會 *Presider*

信息 *Message*

湖邊早餐的託付

謝建國牧師

回應詩歌 *Responsive Hymn*

真神羔羊

會眾 *Congregation*

入籍禮 *Membership*

謝建國牧師

歡迎 *Welcome*

司會 *Presider*

報告 *Announcement*

司會 *Presider*

頌榮 *Doxology*

司會 *Presider*

祝禱 *Benediction*

謝建國牧師

殿樂 *Postlude*

會眾 *Congregation*

謝飯禱告 *Pray for the meal*

司會 *Presider*

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
值星 <i>Monitor</i>	羅時暘 / 許淑真	許競龍 / 楊正權
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	林麗容	羅時暘
主日學 <i>Bible Study</i>	許淑真	楊正權
司會 <i>Presider</i>	許競龍	楊正權
領詩 <i>Song-Leader</i>	劉淑真	Amy
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	Amy	陳宇軒
小學主日學	梁曉芳	陳喬安
青少年主日學	Chris Lo	Pastor Yong
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	暫停一次	張高林 / Sissi
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝謝建國牧師主日信息的分享，求主賜福您及您的家庭，並記念您的事奉。
下周由屠立仁牧師證道以及主持聖餐典禮，請代禱。

【成人主日學】

〔成人主日學 10AM-10:45AM 教室#202〕
感謝本週許淑真姊妹帶領觀看及討論「李道宏牧師影集」：創世紀 - 說故事的力量。下一週由楊正權弟兄帶領討論。

【青少年/兒童主日學】

〔英文青少年〕青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室，由 Pastor Yong 帶領。青少年也將參與教會的服事，請大家多多給予鼓勵。24 日及 31 日由 Chris 弟兄帶領，請為他的服事代禱。
〔K-Elementary〕小學以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在 #400 號建築物。

【教會消息】

1. 今天有 5 位弟兄姊妹的入籍禮 - 陳崇文弟兄，莊金環姐妹，楊美智姊妹，馬晶弟兄，及任偉弟兄，我們滿心歡喜地歡迎你們正式加入恩聯教會這個屬靈的大家庭！這段信仰的旅程中，無論是靈命的追求或是生活上的需要，我們都期盼能與你同行、彼此扶持、同心合意地興旺福音。
2. 今天為五月的第五周，愛宴暫停一次
3. 婦女會六月份的線上聚會，將於 6 月 8 日早上 10 點-11 點 30 分在線上舉行，特邀請神忠僕，創欣神學校教授：熊慶華牧師主講，題目：突破「憂鬱症」的迷霧。Zoom Meeting ID : 831 5212 3389, Password : 2121.
4. 恩聯教會的督導牧師劉港木牧師於 2026 年七月中到 2027 年一月中為安息年的休息，期間委任謝建國牧師在不影響他的原定服事下輔佐長執教會的事工。謝建國牧師亦接受恩聯教會的邀請同意於 2027 年擔任囑託牧師一職，協助教會在未找到駐堂牧者前的事工。
5. 歐李爸爸、媽媽於 5/27 搭機返回巴西定居，並且已經平安抵達。他們盼望能「老有所依」，與兒孫們在巴西團聚是他們此刻最好的抉擇。他們也很感謝教會的弟兄姊妹的關心愛護之情，跟大家說聲珍重再見！

【事工代禱】

請為教育組組長楊正權弟兄及參與的兄弟們禱告，求神堅立教師群的教學熱忱與智慧，幫助學員在真理上扎根，在動盪環境中持守信仰。求主賜下清晰的教導內容，使課程具備吸引力與生命力，不僅傳遞知識，更建立屬靈品格，培育門徒。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

1. 為身體抱恙的同工及家人身體舒適及恢復代禱，並求主賜力量、寧靜與體力給照顧他們的家人。
2. 請為恩聯教會目前教會沒有牧者的情形代禱、以及 2026 年前面要走的道路、教會硬體軟體設備使用上的順利等代禱。求主感動弟兄姊妹願意回應神的呼召，加入小組與主內肢體更多連結，同心合意一起建造教會。
3. 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
4. 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	47	青少、兒童主日學 Sunday School	3
成人主日學 Adult Class	11	晨禱會	8

【5/24 奉獻】

經常費奉獻：\$ 245.25-

宣教奉獻：\$ 1,000.00-

感恩奉獻：\$ 500.00-

奉獻總金額：\$1745.25-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
喜樂小組	每週四 3:00~4:00 PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	陳崇文弟兄 626-806-8657
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	Jane Wu 姊妹 732-421-6693
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每月二、四週主日下午 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Julie 姊妹 951-237-8089
快樂學 英語班	每週一、四 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Jim 弟兄 626-524-6677

事工服事	負責人	連絡電話
教會主席及總務組	許競龍弟兄	951-329-2089
教會副主席及團契及宣道	劉淑真姊妹	951-660-6360
財務組	許淑真姊妹	
教育組	楊正權弟兄	714-928-3280
關懷及庶務組	馬瑗璘姊妹	951-237-8089
崇拜組	吳姿蓉姊妹	951-880-5166

就你的需要或疑問，請跟負責的同工聯繫。

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



團契年 Year of Fellowship

恩聯 2026 年度主題「領受主恩，相愛合一」

(腓立比書 2:1-2)

Annual Theme: Receive His Grace, Love in Unity

(Philippians 2:1-2)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286

Supervising Pastor: Livingstone Liu

E-Mail: livingstone.liu@gmail.com

長執會主席：許競龍弟兄(C) 951-329-2089

Chairperson: Patrick Hsu

E-Mail: pnwnsllc@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507

電話 TEL: 951-788-7822

Website: <https://efcinlandempire.org/>

E-Mail: efcieweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】謝建國牧師

May 31, 2026

湖邊早餐的託付
約翰福音 21：1-17

問題與討論 Discussion Question：

1. 為什麼「等候神」是有福的？
2. 為什麼「愛」與「服事」是不能分開的？
3. 我如何在現世的生活經歷復活的主？

金句背誦 Memory Verse：

因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。

--《馬可福音 10:45》

For even the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many.

--《Mark 10:45》

主禱文 Lord's Prayer：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever.

Amen.

約翰福音 21 : 1-17

Jhn 21:1 這些事以後，耶穌在提比哩亞海邊又向門徒顯現。祂怎樣顯現，記在下面。

Jhn 21:2 有西門彼得和稱為低土馬的多馬，並加利利的迦拿人拿但業，還有西庇太的兩個兒子，又有兩個門徒，都在一處。

Jhn 21:3 西門彼得對他們說：“我打魚去！”他們說：“我們也和你同去。”他們就出去，上了船；那一夜並沒有打著甚麼。

Jhn 21:4 天將亮的時候，耶穌站在岸上；門徒卻不知道是耶穌。

Jhn 21:5 耶穌就對他們說：“小子！你們有吃的沒有”。他們回答說：“沒有。”

Jhn 21:6 耶穌說：“你們把網撒在船的右邊，就必得著。”他們便撒下網去，竟拉不上來了，因為魚甚多。

Jhn 21:7 耶穌所愛的那門徒對彼得說：“是主！”那時西門彼得赤著身子，一聽見是主，就束上一件外衣，跳在海裏。

Jhn 21:8 其餘的門徒離岸不遠，約有二百肘〔古時以肘為尺，一肘約有今時尺半。〕就在小船上把那網魚拉過來。

Jhn 21:9 他們上了岸，就看見那裡有炭火，上面有魚，又有餅。

Jhn 21:10 耶穌對他們說：“把剛才打的魚拿幾條來。”

Jhn 21:11 西門彼得就去〔或作“上船”〕把網拉到岸上。那網滿了大魚，共一百五十三條；魚雖這樣多，網卻沒有破。

Jhn 21:12 耶穌說：“你們來吃早飯。”門徒中沒有一個敢問祂：“祢是誰？”因為知道是主。

Jhn 21:13 耶穌就來拿餅和魚給他們。

Jhn 21:14 耶穌從死裡復活以後，向門徒顯現，這是第三次。

Jhn 21:15 他們吃完了早飯，耶穌對西門彼得說：“約翰的兒子西門〔“約翰”馬太福音十六章十七節稱“約拿”〕，你愛我比這些更深嗎？”彼得說：“主啊，是的，你知道我愛你。”耶穌對他說：“你餵養我的小羊。”

Jhn 21:16 耶穌第二次又對他說：“約翰的兒子西門，你愛我嗎？”彼得說：“主啊，是的，你知道我愛祢。”耶穌說：“你牧養我的羊。”

Jhn 21:17 第三次對他說：“約翰的兒子西門，你愛我嗎？”彼得因為耶穌第三次對他說：“你愛我嗎？”就憂愁，對耶穌說：“主啊，你是無所不知的，你知道我愛祢。”耶穌說：“你餵養我的羊。”

John 21 : 1-17

1 Afterward Jesus appeared again to his disciples, by the Sea of Galilee. It happened this way: 2 Simon Peter, Thomas (also known as Didymus), Nathanael from Cana in Galilee, the sons of Zebedee, and two other disciples were together. 3 “I'm going out to fish,” Simon Peter told them, and they said, “We'll go with you.” So they went out and got into the boat, but that night they caught nothing.

4 Early in the morning, Jesus stood on the shore, but the disciples did not realize that it was Jesus.

5 He called out to them, “Friends, haven't you any fish?” “No,” they answered.

6 He said, “Throw your net on the right side of the boat and you will find some.” When they did, they were unable to haul the net in because of the large number of fish.

7 Then the disciple whom Jesus loved said to Peter, “It is the Lord!” As soon as Simon Peter heard him say, “It is the Lord,” he wrapped his outer garment around him (for he had taken it off) and jumped into the water. 8 The other disciples followed in the boat, towing the net full of fish, for they were not far from shore, about a hundred yards. 9 When they landed, they saw a fire of burning coals there with fish on it, and some bread.

10 Jesus said to them, “Bring some of the fish you have just caught.” 11 So Simon Peter climbed back into the boat and dragged the net ashore. It was full of large fish, 153, but even with so many the net was not torn. 12 Jesus said to them, “Come and have breakfast.” None of the disciples dared ask him, “Who are you?” They knew it was the Lord. 13 Jesus came, took the bread and gave it to them, and did the same with the fish. 14 This was now the third time Jesus appeared to his disciples after he was raised from the dead.

Jesus Reinstates Peter

15 When they had finished eating, Jesus said to Simon Peter, “Simon son of John, do you love me more than these?”

“Yes, Lord,” he said, “you know that I love you.” Jesus said, “Feed my lambs.”

16 Again Jesus said, “Simon son of John, do you love me?” He answered, “Yes, Lord, you know that I love you.”

Jesus said, “Take care of my sheep.”

17 The third time he said to him, “Simon son of John, do you love me?”

Peter was hurt because Jesus asked him the third time, “Do you love me?” He said, “Lord, you know all things; you know that I love you.”

Jesus said, “Feed my sheep.”